

VIATA LOR ADEVARATA

A m discutat, de curind, cu un pensionar despre viața lui. Avea un dar minunat de a povesti, dar ocolea să vorbească despre trecut.

— Viața mea adevărată a început abia după eliberarea țării — zice el. Și asta, deși nu mai eram chiar tânăr.

De fapt, cuvintele lui nu sînt deosebite de cele ale altor mîi de oameni din patria noastră, cărora profunde transformări din ultimii ani le-au schimbat radical munca și viața.

În ajunul ultimului război, în tină sat din actuale regiune Cluj, s-a născut Teodor Rodeanu. Nici nu implinise bine 4 ani cînd războiul l-a răpit tatăl, iar pește citeva luni, o boală gravă l-a lăsat și fără mamă. Oamenii și-au cucerit viața în condiții deosebite de grele, dar ei au avut altă prăpădă, că aștia alții din vremea apăsătoare. Dar el a avut altă prăpădă, pentru că războiul nu l-a lăsat în viață decât pe el și pe fratele său. Dar el a avut altă prăpădă, pentru că războiul nu l-a lăsat în viață decât pe el și pe fratele său. Dar el a avut altă prăpădă, pentru că războiul nu l-a lăsat în viață decât pe el și pe fratele său.

I. COJOCARU

tate. Și poate s-o facă, pentru că drumurile spre învătătură îi sînt deschise.

Povestea vieții tinărilor amintii seamănă într-un anumit fel cu celele, pentru că în zilele noastre mulți sînt cei ce și-au cîștigat drum nou spre viața nouă. La Hunedoara sau în Valea Jiului, precum și în alte colțuri ale țării, se completează anual mîi de cariere, prin care se confirmă că toți aștia oameni au intrat în rândurile muncitorilor calificați. Din anul 1948 și pînă acum, numai la Combinatul siderurgic din Hunedoara s-au calificat peste 15.000 de muncitori. Iată bînd-oară pe Aurel Stancu. El a fost multă vreme argat la bogătași, iar acum e mîistru la cele mai mari cuploare Martin din țară. Dar cîți oameni nu și-au schimbat felul de viață și de muncă? În întîlnirea pe marile șantiere, în fabrici și uzine, pe ogocarele patriei, Ioan Surulescu a fost mîistru. În anul Republicii, el a absolvit înăși Institutul de mine din Petroșeni și a ajuns inginer, șeful unui sector de la exploatarea minieră Vulcan. Tot mîistru a fost și inginerul Ioan Peșit. Și ca el sînt mulți. Lista exemplelor de această natură este mult prea mare ca să fie redată în citeva rânduri. Mîi de oameni din toate colțurile țării și-au cîștigat drumuri noi în viață, și-au ales și s-au calificat în profesii la care nici nu îndrăzneau să viseze altădată. Acesta este rezultatul direct al grîții pe care o poartă partidul și guvernul pentru om, e o trădătură a vremurilor noi, care completează tabloul marilor prefecți din patria noastră menite să schimbe fața țării și viața oamenilor.

I. COJOCARU



Colectivisții din comuna Podari, regiunea Oltenia, participă cu interes, în aceste zile de iarnă, la cursurile agrozootehnice de masă de trei ani. Dovadă: numărul mare de cursanți însoțiți la cele trei cercuri (cultura cerealelor și plantelor tehnice, creșterea animalelor și hortiviticul), frecvența regulată, răspunsurile bune pe care le dau colectivisții. În cișeu: ing. Dumitru Enețescu, lector la cercurile de cereale și plante tehnice, discutînd la sfîrșitul unei lecții pe care a predat-o cu cîțiva colectivisți.

Foto: A. CONSTANTINESCU

Delegațiile participante la sesiunea a XVII-a a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc au sosit în Capitală

Joi dimineața a sosit în București pentru a lua parte la lucrările sesiunii a XVII-a a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, delegația Uniunii Sovietice, condusă de M. A. Lesiciko — membru al C.C. al P.C.U.S., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., reprezentant permanent al U.R.S.S. în C.A.E.R.

În cursul zilei au mai sosit pentru a lua parte la lucrările sesiunii a XVII-a a C.A.E.R., delegația R.P. Bulgaria, condusă de S. Todovov — membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.B., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P.B., reprezentant permanent al R.P.B. în C.A.E.R.; delegația R. S. Cehoslovacie, condusă de O. Simunek — membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.C., vicepreședinte al guvernului R.S.C., reprezentant permanent al R.S.C. în C.A.E.R.; delegația R. P. Mongole, condusă de D. Molomjam — membru al Biroului Politic al C.C. al P.P.R.M., prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P.M., reprezentant permanent

al R.P.M. în C.A.E.R.; delegația R. P. Polone, condusă de P. Jaroszewicz — membru al C.C. al P.M.U.P., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P.P., reprezentant permanent al R.P.P. în C.A.E.R.; delegația R. P. Ungare, condusă de A. Apro — membru al Biroului Politic al P.M.S.U., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P.U., reprezentant permanent al R.P.U. în C.A.E.R., precum și N. V. Fadeev — secretarul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

Delegațiile au fost întîmpinate de Al. Birlădeanu — membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P.R., reprezentant permanent al R.P.R. în C.A.E.R., G. Rădulescu — membru al C.C. al P.M.R., ministrul comerțului exterior, D. Simulescu — membru al C.C. al P.M.R., ministrul transporturilor și telecomunicațiilor, A. Vijoli — membru supleant al C.C. al P.M.R., ministrul finanțelor, Gh. Cioară — membru supleant al C.C. al P.M.R., locțiitorul reprezentantului permanent al R.P.R. în C.A.E.R., precum și alte persoane oficiale.

La sosirea delegațiilor au fost de asemenea prezenți șefii misiunilor diplomatice ale țărilor respective, acreditate în R.P.R.

Conferința de presă de la Ambasada R. P. Bulgaria

La Ambasada R.P. Bulgaria a avut loc joi o conferință de presă cu care prilej ambasadorul R.P. Bulgaria în R.P. Romîniș Iven Kinov, a vorbit re-

prezentanților presei romîne despre însemnătatea Congresului al VIII-lea al Partidului Comunist Bulgar. (Agerpres).

Cocteilul de la Ambasada R. S. Cehoslovacie

Însărcinatul cu afaceri ad-interim al R. S. Cehoslovacie în R. P. Romîniș, Vladislav Plešek, a oferit joi un cocteil în saloanele ambasadei cu prilejul prezenței în R. P. Romîniș a delegației Ministerului Învățămîntului și Culturii din R. S. Cehoslovacie care se află în țara noastră în vederea semnării planului pentru aplicarea pe 1963—1964 a acordului cultural dintre cele două țări.

Au participat Pompiliu Macovei, adjunct al ministrului afacerilor externe, Al. Buican, vicepreședinte al Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Învățămîntului și al Culturii, în două schimburi.

Cooperativele meșteșugărești în sezonul de iarnă

O dată cu începutul sezonului rece cooperativele meșteșugărești au luat noi măsuri pentru îmbunătățirea deservirilor publicului. La București, Constanța, Iași, Cluj și în alte orașe și centre muncitorești munca unor cooperative ce confecționează articole pentru sezonul de iarnă a fost organizată în două schimburi ceea ce a dus la dublarea volumului

de lucrări executate la cererea populației. Alte unități, printre care și cooperativa „Blănișor” din Capitală au fost dotate cu mașini de mare productivitate pentru finisarea sau repararea blănilor. Au fost înființate de asemenea, în unele localități, noi centre de tricotație și articole de sport pentru bărbați, femei și copii, iar în altele ateliere pentru reparații de geamuri.

Vinzarea mărfurilor cu termen de garanție

De curind, în comerțul de stat cu amănuntul au fost introduse noi măsuri în legătură cu vinzarea mărfurilor de uz îndelungat (aparate de radio, televizoare, mobilă, mașini de cusut etc.). Aceste măsuri reglementează obligațiunea vinzării unor astfel de mărfuri cu vinzarea „termen de garanție”. În perioada termenului de garanție, întreprinderile și organizațiile comerciale de stat și cooperative răspund față de cumpărătorii pentru orice defect de fabricație, ele fiind obligate — la sesizarea cumpărătorului — să asigure repararea și înlocuirea gratuită a pieselor necesare.

La cumpărarea mărfii (frigidere, aspirator de praf etc.), cumpărătorului îi se înmânează de către vinzător un „certificat de garanție”. În momentul vinzării, cumpărătorului îi se va demonstra practic cum funcționează obiectul cumpărat, și se vor înmîna instrucțiuni scrise privitoare la folosirea produsului și i se va indica unitatea obligată a efectua reparațiile sau reviziile periodice.

Pentru a beneficia gratuit de garanție, cumpărătorul are obligația să nu defacă sigiliul de control (la mărfurile care posedă un asemenea sigiliu) și să folosească în mod normal obiectul cumpărat, potrivit instrucțiunilor de folosire ce i s-au înmînat. Cumpărătorul trebuie să

se prezinte pentru efectuarea reviziilor periodice la obiectele supuse acestui regim (televizoare, motociclete, motoare). În perioada de garanție, care diferă de la un produs la altul, se asigură gratuit repararea, înlocuirea pieselor necorespunzătoare și reviziunea periodică a obiectelor respective. Produsele care se vînd în acest sistem sînt însoțite de un certificat de garanție în care este menționată unitatea de deservire pentru reparații, precum și de instrucțiuni de folosire.

Perioada de garanție este de doi ani la frigider, un an la aparate de radio, mașini de cusut și spălat rufe, biciclete și ceasornice și de șase luni pentru mobilă, televizoare, magnetofone, pick-upuri, aspiratoare de praf, ceasornice deșteptătoare. Pentru tuburi electronice și ceasuri de mîină fără rubine, perioada de garanție este de trei luni.

În ce privește reviziile, acestea se vor face operativ. Ele nu vor depăși o zi, cu excepția reviziilor a III-a și a IV-a la autovehicule, care nu vor depăși 4 zile. Reparațiile obiectelor de uz îndelungat se va face în maximum 5 zile de către unitatea de deservire, demonstrîndu-se cumpărătorului, la predare, că obiectul funcționează în bune condiții.

SECURITATE ȘTIRI EXTERNE

R.F.G.: Un nou marș al adversarilor înarmării atomice

BERLIN. — Sub lozincile „Europa centrală trebuie să fie denuclearizată”, „Europa centrală trebuie să devină o zonă de desîntărire a înădărilor și de reducere a forțelor armate, o punte între Est și Vest”, va avea loc în anul 1963 un nou marș al adversarilor înarmării atomice din R.F.G. După cum relatează agenția A.D.N., organizatorii marșului au dat publicității un apel în care se arată că un nou război în Europa centrală ar însemna exterminarea poporului nostru.

ATENA. — La 12 decembrie a început o nouă grevă generală a studenților din Atena. Mii de tineri și-au ieșit pe străzile orașului, cerînd mărirea alocațiilor pentru învățămînt. În ciuda interdicției autorităților, în fața clădirii Universității din Atena, a avut loc o demonstrație impresionantă a tineretului pentru susținerea cererilor lor.

Prezențe rominești peste hotare

VARSOVIA. — În Editura de Stat din Varșovia a apărut recent romanul lui Gh. Călinescu „Scrinul negru” în traducerea Danuței Blenkowska.

MOSCOVA. — În cadrul schimburilor culturale romîno-sovietice, în U.R.S.S. se află în vizită delegații ale oamenilor de artă și cultură din țara noastră: compozitorii Mircea Chiriac, Tudor Jarda și Aurel Giroveanu, criticii literari I. D. Bălan, Ioan Oarșășu, Matei Călinescu.

BAKU. — La 12 decembrie Egizio Massini, dirijor principal al Teatrului de Operă și Balet al R.P. Romîniș, și-a încheiat turneul la Harkov Octav Enigărescu, solist al Teatrului de Operă și Balet al R.P. Romîniș. Cîntărețul romîn a interpretat partitura lui Germond din opera „Traviata” de Verdi și partitura lui Figaro din „Bărbierul din Sevilla” de Rossini.

HARKOV. — La 12 decembrie și-a încheiat turneul la Harkov Octav Enigărescu, solist al Teatrului de Operă și Balet al R.P. Romîniș. Cîntărețul romîn a interpretat partitura lui Germond din opera „Traviata” de Verdi și partitura lui Figaro din „Bărbierul din Sevilla” de Rossini.

GENEVA. — Comisia internațională a juriștilor, cu sediul la Geneva, a dat publicității un raport în care analizează modul cum sînt respectate libertățile civile și politice în Spania. Raportul, bazat pe un bogat material documentar, ajunge la concluzia că aceste principii sînt nesocotite și lezate în largă măsură de către regimul spaniol. Potrivit unor date publicate în raport, în perioada aprilie 1939 — iunie 1944 în Spania s-ar fi pronunțat 192.684 de sentințe de condamnare la moarte.

DIJAKARTA. — Colonialismul este încă viu și al amenință încă Indonezia, a declarat generalul Nasution, ministrul apărării al Indoneziei, la 12 decembrie la un miting de dolia închinat memoriei victimelor colonialismului olandez. Acum 16 ani bandele lui Westering, ofițer al

armatei olandeze, străduindu-se să întindăze poporul indonezian care se ridicase la luptă împotriva colonialismului, au exterminat 40.000 de locuitori pașnici ai insulei Sulawesi.

„Africa s-a trezit...”

DAR ES SALAM. — „Sîntem stăpîni în casa noastră și vom dovedi că putem să conducem foarte bine treburile noastre, a declarat Julius Nyerere, președintele Republicii Tanganica, luînd cuvîntul la marele miting de la Dar es Salam consacrat încheierii festivităților de trei zile cu prilejul proclamării republicii. Peste zece ani vom transforma Tanganica într-o țară cu totul alta, a spus președintele, și vom realiza în această perioadă mai mult decît au făcut în Tanganica autoritățile coloniale în toată perioada administrării lor. Adresîndu-se celor 20.000 de participanți la miting, președintele a subliniat: „Africa s-a trezit și nimeni nu mai poate opri în loc dezvoltarea ei”.

GLASGOW. — Consiliul municipal al orașului Paisley, care are o populație de 100.000 de locuitori, situat în apropiere de Glasgow, a adoptat o moțiune în care cere guvernului britanic să ia măsuri pentru îndepărtarea submarinelor americane înzestrate cu rachete „Polars” de la baza militară Holy Loch din Scotia. O copie a moțiunii a fost trimisă și ambasadorului S.U.A. la Londra.

Unități la independența națională și Partidul Congresului național african — au anunțat intenția lor de a forma primul guvern african de coaliție din istoria acestei colonii engleze. Agenția ASSOCIATED PRESS, citînd declarațiile liderului Partidului Unit al independenței naționale, Kenneth Kaunda, a relatat că „în următoarele 48 de ore Rhodesia de nord va avea un guvern african”.

NEW YORK. — La 12 decembrie, Statele Unite au efectuat la poligonul din statul Nevada două explozii nucleare subterane experimentale. După cum transmite agenția Associated Press, acestea sînt exploziile a 58-a și a 59-a ale unor dispozitive nucleare din seria experiențelor nucleare efectuate începînd din anul trecut în Nevada.

GLASGOW. — Consiliul municipal al orașului Paisley, care are o populație de 100.000 de locuitori, situat în apropiere de Glasgow, a adoptat o moțiune în care cere guvernului britanic să ia măsuri pentru îndepărtarea submarinelor americane înzestrate cu rachete „Polars” de la baza militară Holy Loch din Scotia. O copie a moțiunii a fost trimisă și ambasadorului S.U.A. la Londra.

Situația din Aden în dezbaterile Camerei Lorzilor

LONDRA. — Miercuri au avut loc în Camera Lorzilor dezbateri în legătură cu situația din Aden. Postul ministrului al colonilor, lordul Listowel și lordul Ogmore au recomandat guvernului să nu precipite includerea Adenului în așa-numita Federație a Arabiei de Sud (care, după cum se știe, este de inspirație colonialistă) și au preconizat consultarea prealabilă a populației din Aden. Reprezentantul guvernului, lordul Landsdowne, ministrul de stat al colonilor, a respins propunerea celor doi lordi și a declarat că guvernul britanic nu intenționează să amîne includerea Adenului în Federația Arabiei de Sud, deoarece, a spus el, „orice întîrziere riscă să pună sub semnul întrebării întregul proiect”.

PARIS. — La 13 decembrie au început lucrările plenarei C.C. al P.C. Francez. Pe ordinea de zi a plenarei figurează două probleme: Raportul lui Waldeck Rochet, secretar general adjunct al P.C. Francez, „Învățămîntul alegerilor parlamentare și sarcinile partidului în ce privește dezvoltarea unității muncitorilor și forțelor democratice” și informarea despre activitatea internațională a partidului pe care o va prezenta Raymond Guyot, membru al Biroului Politic al P.C. Francez.

SANAA. — Yemallo Sanaa anunță că președintele Yemallo, Abdullah El Salal, a fost ridicat la gradul de „mouchir” (care echivalează cu gradul de mareșal).

Declarația lui K. Kaunda

LUSAKA. — În urma publicării rezultatelor definitive ale alegerilor generale care au avut loc în Rhodesia de nord, cele două partide africane naționaliste care au obținut majoritatea în parlament — Partidul

Eșecul noilor tratative dintre Anglia și „cei șase”

BRUXELLES 13 (Agerpres). — În zilele de 10 și 11 decembrie a avut loc la Bruxelles cea de-a 14-a sesiune a tratativelor între Anglia și „cei șase” pentru aderarea Angliei la Piața comună. Tratatul urma să fie încheiat în ziua de 11 decembrie, dar de fapt s-a încheiat în ziua de 10 decembrie. Ele s-au încheiat însă cu o zi mai devreme decît era programat întrucît dezaorul între parteneri s-a dovedit total, continuarea discuțiilor nemi ar fi avut vreun rost. Pe ordinea de zi a discu-

țiilor s-a aflat după cum se știe, în continuare, problema agriculturii, în speță chestiunea spinoasă a subvențiilor pentru prețurile agricole în Anglia. „Cei șase” doresc ca Anglia să desființeze imediat ce va intra în Piața comună sistemul de sprijinire a prețurilor agricole, în timp ce Marea Britanie dorește o eşalonare pe o perioadă de șapte ani.

Pentru a nu se prezenta din nou în fața opiniei publice din țările respective cu mina goală și pentru a masca contradicțiile puternice existente între ei participanții la tratativele de la Bruxelles au hotărît la propunerea ministrului afacerilor externe al Olandei Luns, să instituie un „comitet de investigație” în vederea studierii pozițiilor părților în chestiunea agriculturii.

Chiar înainte însă ca membrii comitetului să se apuce de lucru au și izbucnit divergențe cu privire la atribuțiile acestuia. Întrucît nu s-a putut ajunge la o înțelegere, așa după cum relatează agențiile de presă „comitetul de investigație” își va începe activitatea fără a dispune de instrucțiuni scrise.

Încheierea tratativelor produce o oarecare iritare la Washington, care susține aderarea Angliei la Piața comună, sperînd în acest fel să alăbe o poziție preponderentă în noul organism economic largit. Această iritare a fost exprimată în mod indirect prin intermediul ministrului de Externe al Belgiei Spaak care a făcut marți seara o declarație la Bruxelles lășînd să se înțeleagă că Statele Unite ar putea interveni în rezolvarea problemei. O Europă unită, a spus Spaak, ar constitui un aliat interesant” pentru S.U.A. În caz cînd nu se va produce o asemenea unitate, „s-ar putea ajunge la un grav conflict cu S.U.A.”, a avertizat Spaak,

„U. S. News and World Report”:

Greutăți bugetare la Washington

Într-un articol, avînd titlul de „Mai sus, revista americană „U. S. News and World Report” scrie despre situația grea în care se află finanțele Statelor Unite. Mai jos reproducem largi extrase din articolul respectiv.

„Este un fapt oficial: situația finanțelor federale se înrăutățește. Cheltuielile cresc vertiginos, veniturile lincesce. Și deficitul crește — de la aproximativ 8 miliarde de dolari anul acesta, la aproape 10 miliarde dolari anul viitor”. Diagramele care însoțesc articolul exemplifică în mod grăitor alarma exprimată în introducerea acestui articol.

Făcînd un istoric al bugetelor americane, articolul arată că în 33 de ani, de la anul fiscal încheiat în 1930, numai șase bugete au fost echilibrate, restul de 27 fiind deficitare. În această perioadă datoria publică a crescut de la 16 miliarde la 300 miliarde dolari și, remarcă articolul, „după cite se poate prevedea nu există perspectiva nici a unui buget echilibrat, nici a unei oprii a creșterii datoriei publice”. Ceea ce îngrijorează cel mai mult cercurile gu-

vernamentale americane este faptul că creșterea deficitului bugetar îngreunează o reducere a impozitelor, mijloc preconizat în special de principalii beneficiari ai unei asemenea măsuri — marile monopoliuri — pentru a scoate economia americană din starea de stagnare în care se găsește astăzi.

Ultimele date statistice pentru luna noiembrie arată că în această

lună numărul șomerilor a crescut cu 507.000. În prezent șomajul afectează procentul considerabil de 5,5 la sută din numărul brațelor de muncă și trebuie ținut seama că în statisticile americane nu sînt incluși decît șomerii care mai au dreptul la indemnizația de șomaj, dar nu și cei care nu găsesc de lucru de vreme îndelungată și care au pierdut dreptul la această indemnizație. Ceea ce însă evită să arate purtătorii de cuvînt ai intereselor marilor monopoliuri este

faptul că creșterea capacității de producție prin mărirea investițiilor nu poate constitui un mijloc de rezolvare a gravei probleme a șomajului cronic, ceea ce reiese destul de limpede din faptul că de pildă, în industria metalurgică — cheia de boltă a industriei americane — există largi capacități de producție nefolosite. Pe de altă parte noile investiții sînt folosite de monopoliuri pentru a intensifica procesul de automatizare în scopul mării profiturilor prin reducerea mîinii de lucru. Automatizarea, se știe, este în țările capitaliste un blestem pentru clasa muncitoare, deoarece duce la intensificarea șomajului.

Cu toate acestea marile corporații intensifică presiunile asupra administrației Kennedy pentru a obține o reducere a impozitelor, deoarece, în forma propusă, acestea le-ar aduce, după cum arată „U. S. News and World Report”, „economii” (adică profituri) de 2.500.000.000 dolari.

După cum reiese din presa americană se pare că guvernul este pe cale să cedeze acestor presiuni.

SIMBĂTA 15 DECEMBRIE

magazin

№ 271

SESIUNEA SOVIETULUI SUPREM AL U. R. S. S. ȘI-A ÎNCHEIAT LUCRĂRILE

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: În ședința comună din dimineața zilei de 13 decembrie a Sovietului Suprem al U.R.S.S. și Sovietului Naționalităților ale Sovietului Suprem al U.R.S.S. au avut loc dezbateri pe marginea raportului lui N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., cu privire la situația internațională actuală și politica externă a Uniunii Sovietice. Au luat

cuvântul printre alții deputații: acad. Viktor Ambarțumian, Iuri Gagarin, primul cosmonaut din lume, scriitorul Nikolai Tihonov, președintele Comitetului sovietic pentru apărarea păcii, A. A. Gromiko, ministrul afacerilor externe al U.R.S.S.

În numele Comisiei pentru afacerile externe a Sovietului Suprem al U.R.S.S., deputatul Maxim Rîlski, a prezentat un proiect de hotărâre în

care se aprobă politica externă a guvernului sovietic și măsurile acestuia pentru lichidarea crizei primei doaze din regiunea Mării Caraibilor și slăbirea încordării internaționale. Sovietul Suprem a aprobat în unanimitate această hotărâre.

Deputatul al fost apol salutați de Iosip Broz Tito, președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia, secretar general al Uniunii Comunistilor din Iugoslavia.

Sesiunea Sovietului Suprem a adoptat proiectul de lege cu privire la aprobarea decretelor Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și cu privire la modificarea și completarea unor articole din Constituția U.R.S.S. precum și alte decret.

Cea de-a doua sesiune a Sovietului Suprem al U.R.S.S. al celei de-a 6-a legislaturi și-a încheiat apoi lucrările.

Cuvîntarea lui A. A. Gromiko

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La ședința din dimineața zilei de 13 decembrie a Sovietului Suprem al U.R.S.S. a luat cuvîntul deputatul A. A. Gromiko, ministrul afacerilor externe al U.R.S.S. care a spus printre altele: „Lichidarea crizei în regiunea Mării Caraibilor este victoria rațiunii asupra neaștinței, victoria politicii coexistenței pașnice asupra politicii samavolniciei brutale în relațiile internaționale, triumful acțiunilor reale în apărarea păcii și socializmului asupra frazeologiei instigatoare pseudorevoluționare”. Andrei Gromiko a subliniat că raportul lui N. S. Hrușciov, șeful guvernului sovietic, exprimă „clarviziunea principilor de politică externă a Comitetului Central al Partidului și a guvernului sovietic, care subliniază în permanență însemnătatea pe care o prezintă pentru îmbunătățirea situației internaționale aplicarea consecventă a principiului coexistenței pașnice, ca bază a relațiilor dintre state și în primul rînd, dintre cele două mari puteri din lume — U.R.S.S. și S.U.A.”

În perioada evenimentelor legate de Cuba, a spus Andrei Gromiko, „conducătorii politici ai S.U.A. au dus lumea în pragul prăpastiei”. Dacă eroicul popor al Cunei poate să canalizeze din nou eforturile spre construcția pașnică, dacă președintele S.U.A. și-a asumat în fața întregii lumi, în numele țării sale, obligația că S.U.A. nu vor invada Cuba și vor reține pe aliații lor de la această acțiune, și dacă mașina de război a statelor adună în stare de luptă, nu a fost dezlănțată, a spus Andrei Gromiko, aceasta se datorează în primul rînd acțiunilor ferme pe care le-a întreprins guvernul sovietic, Comitetul Central al partidului nostru și de tovarășii N. S. Hrușciov, personal, care în aceste zile îngrijorătoare au știut să înlăture primejdia războiului termoneuclear.

Andrei Gromiko a spus că numai cei care s-au izolat de realitate prin zidul dogmatismului și ale căror voci stridente se confundă acum cu îndemnul războinic al celor mai agresivi reprezentanți ai lagărului imperialist, nu înțeleg importanta rezolvării pașnice a crizei din Marea Caraibilor.

Criza din Marea Caraibilor, a subliniat Andrei Gromiko, a confirmat din nou că de strîns sînt legate destinele lumii contemporane de relațiile dintre U.R.S.S. și S.U.A. Cînd U.R.S.S. și S.U.A. își unesc eforturile pentru reglementarea conflictelor și complicațiilor care apar într-o regiune sau alta, flacăra pilipitoare a războiului se stinge și încordarea se atenuază.

Guvernul sovietic, poporul sovie-

te, a spus Andrei Gromiko, simpatizează tendința care se manifestă în politica externă a S.U.A. printr-o apreciere mai calmă și mai lucidă a situației internaționale și se orientează spre căutarea rezolvării problemelor litigioase pe calea tratativelor, pe calea pașnică.

Vorbitorul a arătat că guvernul sovietic are vrea să speră că judecata sănătoasă și năzuința spre rezolvarea problemelor litigioase pe calea tratativelor vor triumfa în politica S.U.A.

Andrei Gromiko a spus că guvernul sovietic consideră că nici în prezent nu există obstacole de neînvins pentru stabilirea și dezvoltarea colaborării dintre statul sovietic și S.U.A., dacă acest lucru îl doresc americanii.

Ministrul afacerilor externe al U.R.S.S. a declarat că reproșurile aduse Uniunii Sovietice că ea ar fi transportat în secret arme ofensive în Cuba sînt nefondate. El a explicat că după cum a declarat șeful guvernului sovietic și înainte de evenimentele din regiunea Mării Caraibilor, întregul armament sovietic, livrat Cunei, era destinat apărării Republicii Cuba, pentru respingerea agresiunii, care o amenința în permanență, și că statele acestea au fost arme de apărare, arme defensive.

Ce drepturi au S.U.A. să declare că devreme ce americanii nu au fost informați despre amplasarea armei rachetă sovietice în Cuba, ei ar fi fost aproape înșelați?

Oare guvernul S.U.A. informează guvernul sovietic de fel de armament au Statele Unite ale Americii la numeroasele baze militare americane răspîndite în Europa, Asia, Africa, inclusiv în regiunile din imediata vecinătate cu frontierele Uniunii Sovietice? Guvernul sovietic nu și amintește să fi primit din partea S.U.A. asemenea informații. Dacă ar fi vorba de un schimb de asemenea date, un astfel de schimb ar fi de neconcepție fără reciprocitate. De ce S.U.A. au pretenții mai mari?

Se poate spune cu toată certitudinea: „Dacă în Uniunea Sovietică și S.U.A. va exista colaborare și încredere, atunci va exista pace, dacă între șeful guvernului sovietic, N. S. Hrușciov, și președintele S.U.A., J. Kennedy, va exista înțelegere, atunci vor fi rezolvate și problemele internaționale de care depinde soarta omenirii, a declarat Andrei Gromiko.

După ce a subliniat că în raportul lui N. S. Hrușciov este relevată importanța problemei încheierii tratatului de pace german, Andrei Gromiko a spus că această problemă nu a fost născocită, ci a fost pusă de înșiși viața și își așteaptă rezolvarea. El a amintit că declarațiile cele mai războinice, cele mai nă-

scăle și lipsite de răspundere în zilele cele mai încordate ale crizei din regiunea Mării Caraibilor au provenit tocmai din Bonn.

Uniunea Sovietică, a spus vorbitorul în continuare nu urmărește ca R. F. Germană să fie pusă într-o situație de inferioritate. Dar cum se pot realiza relații bune și chiar prietenești cu Germania occidentală dacă nu sînt lichidate total rămășițele celui de-al doilea război mondial, dacă cerurile conducătoare din R. F. Germană nu vor să renunțe la calea revanșardă.

Asemenea relații vor lua naștere și se vor dezvolta dacă Germania occidentală nu va căuta să revizuiască rezultatele celui de-al doilea război mondial, ci dacă ea va căuta să trăiască în pace cu celelalte popoare, în primul rînd cu vecinii săi, inclusiv Republica Democrată Germană.

Andrei Gromiko a informat că în cursul schimbului de păreri cu guvernul S.U.A. în ceea ce privește reglementarea pașnică a problemei germane, s-a realizat o apropiere între pozițiile părților în multe probleme discutate, legate de încheierea definitivă a capitulării celui de-al doilea război mondial.

Andrei Gromiko a spus: Fără a intra în amănunte, întrucît schimbul de păreri nu s-a încheiat și urmează să fie continuat, printre aceste probleme s-ar putea cita problema

Cuvîntarea lui I. B. Tito

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: Luînd cuvîntul la 13 decembrie în marele Palat al Kremlinului în fața deputaților sesiunii Sovietului Suprem al U.R.S.S., Iosip Broz Tito, președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia și secretar general al Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, a transmis deputaților „salutări calde, prietenești și cele mai bune urări”.

Vorbitorul a relevat că după părerea lui această sesiune va avea o uriasă însemnătate pentru dezvoltarea considerabilă mai rapidă a economiei Uniunii Sovietice și pentru creșterea bunăstării poporului sovietic.

„În esență noi sîntem de acord cu cele spuse de tovarășul Nikita Sergheevici referitor la relațiile dintre țările noastre în raportul său”, a declarat președintele Iugoslaviei. Despre trecut ar dori să nu vorbesc, a remarcat el, subliniind că „întrucît există încă unele divergențe, noi le vom înlătura împreună pe calea colaborării constructive”.

Iosip Broz Tito a spus că în timpul scurtelor vizite în U.R.S.S. oaspeții iugoslavi s-au convins că nu numai conducătorii ci și întregul popor sovietic dorește prietenie și colaborare cu popoarele iugoslave.

„Am venit în țara dv. la odihnă dar ne străduim să contribuim în măsură cât mai mare la întărirea relațiilor și încrederei reciproce dintre noi”, a declarat vorbitorul. El a constatat că relațiile dintre Uniunea Sovietică și Iugoslavia în ultimii cîțiva ani „s-au dezvoltat treptat în direcția colaborării prietenești, atît în domeniul relațiilor noastre bilaterale, cit și în domeniul politicii externe”.

Iosip Broz Tito a remarcat că concepțiile U.R.S.S. și ale Iugoslaviei „asupra tuturor marilor probleme internaționale coincid sau sînt apropiate. În problema războiului și a păcii a coexistenței pașnice, a dezarmării a lichidării colonialismului, în problema germană și în alte probleme care preocupă lumea contemporană, punctele noastre de vedere coincid sau sînt apropiate”.

Anumite cercuri reacționare și imperialiste din lume sînt intere-

Evenimentele din Argentina

BUENOS AIRES 13 (Agerpres). — Rebeliunea dezlănțată marți dimineața de către fostul comandant al aviației Argentinei, generalul Alsina, după ce fusese destituit de către președintele Jose Maria Guido, a eșuat definitiv miercuri seara. După două zile de situații confuze, după o serie de tratative lipsite de rezultat între Buenos Aires și Cordoba și după o intervenție armată, soldată fără vărsare de sînge, totul pare liniștit. Capitulara lui Alsina și a ofițerilor lui s-a făcut, după cum menționează Agenția FRANCE PRESSE, fără condiții.

Cifrele vorbesc

● FONDRA. — Potrivit datelor oficiale publicate la Londra, nivelul producției engleze de oțel a fost în luna noiembrie cu 7,5 la sută mai scăzut față de luna octombrie și cu 5 la sută mai scăzut decît luna noiembrie a anului trecut.

● BONN. — Ziarul vest-german „Frankfurter Rundschau” relatează despre creșterea necontenită a prețurilor la alimente. „Printre alimentele care s-au scumpit se numără pinea. Prețul unui kilogram de pine de seară s-a ridicat de la 78 pfenig în anul 1957 la 92 pfenig în anul 1961 și la o marcă în anul 1962. Pinea de griu s-a scumpit de la 94 de pfenig în 1957 la 1,09 măci în 1961 și 1,24 măci în 1962”.

O. N. U.

NEW YORK 13 (Agerpres). — Comitetul Politic al Adunării Generale a O.N.U. a trecut la examinarea problemei coreene. Pentru a contribui la examinarea problemelor la reglementarea pașnică în Coreea, la retragerea trupelor străine din Coreea de sud, delegația Uniunii Sovietice a propus, după cum se știe, ca la ședința comitetului să fie invitați atît reprezentanți ai Republicii Populare Democratice Coreene, cit și reprezentanți ai Coreei de sud.

În cursul discuției, delegații mulți țări au sprijinit propunerea sovietică, S.U.A. însă au obiectat nu numai împotriva încetării regimului de ocupație a Coreei de sud de către trupele americane, ci chiar împotriva participării unor participanți ai R.P.D. Coreene la examinarea problemei care stă în fața Comitetului Politic. Folosind majoritatea mecanică a voturilor, S.U.A. și aliații lor au reușit să respingă propunerea so-

Discuțiile din Comitetul Politic al Adunării Generale

vietică pentru care au votat 29 de delegați.

NEW YORK 13 (Agerpres). — TASS transmite: La propunerea Uniunii Sovietice, Comitetul Politic al Adunării Generale a O.N.U. discută problema retragerii trupelor străine din Coreea de sud. V. A. Zorin, delegatul U.R.S.S., a amintit că Statele Unite au zădărnicit pînă în prezent înfăptuirea acordului de armistițiu, care prevede evacuarea din Coreea a tuturor trupelor străine și continuă ocuparea părții de sud a țării. Reprezentantul U.R.S.S. a arătat că, violîndu-se acordurile de armistițiu, forțele armate americane din Coreea de sud sînt înzestrate cu diferite tipuri de arme nucleare și mijloace de transportare a lor la țintă.

Delegatul Uniunii Sovietice a condamnat vehement activitatea asazisei comisii O.N.U. pentru restabilirea și unificarea Coreei. Ani de-a rîndul — a arătat el — această co-

misie dezinformează O.N.U. și opinia publică mondială despre adevărata situație în sudul Coreei. Delegația sovietică, a spus Zorin, consideră că a sosit timpul ca Adunarea Generală să termine cu discutarea raportelor acestei comisii, și să dă zolve această comisie.

Reprezentantul Uniunii Sovietice a arătat în mod convingător că este lipsit de valoare proiectul de rezoluție prezentat Comitetului de către Statele Unite și aliații lor din blocurile militare. Acest proiect nu conține nimic altceva decît jigniri la adresa statului socialist independent — R.P.D. Coreeană. Călușindu-se de interesele menținerii și consolidării păcii în Extremul Orient, a spus în continuare Zorin, precum și de interesele sprijinirii unificării pașnice și democratice a Coreei, fără a mestec din afară, delegația Uniunii Sovietice prezintă Comitetului Politic spre examinare un proiect de rezoluție care propune statele, care au trupe în Coreea de sud, să le evacueze de pe teritoriul coreean și să solicite guvernului R.P.D. Coreean și Republicii Coreene să depună toate eforturile posibile pe calea stabilirii și dezvoltării relațiilor economice, culturale și de altă natură între nord și sud.

Incheierea conferinței de la Colombo

COLOMBO 13 (Agerpres). — TASS transmite: La Colombo s-a încheiat lucrările conferința a șase țări neangajate, convocată pentru a se contribui la rezolvarea pașnică a conflictului de frontieră indiano-chinez. Participanții la conferință au hotărât să trimită pe d-na. Sirimavo Bandaranaike, primul ministru al Ceylonului, într-o misiune de bunăvoință la Delhi și Pekin. În numele lor ea va înmîna conducătorilor Indiei și R. P. Chineze o propunere cu privire la reglementarea situației de la frontieră.

În comunicat se spune că cele șase țări neangajate trebuie să-și continue eforturile atît timp cit nu va fi realizată reglementarea definitivă a conflictului indiano-chinez prin tratative directe.

Luînd cuvîntul la un prînz oferit de d-na. Sirimavo Bandaranaike în cinstea participanților la conferință, primul Norodom Sihanouk a declarat în numele șefilor delegațiilor că activitatea acestei conferințe „a confirmat spre satisfacția noastră reciprocă, că sîntem ferm hotărîți să menținem pacea”.

ITALIA — Un milion de metalurgiști în grevă

ROMA 13. — Corespondentul Agerpres transmite: APROXIMATIV UN MILION DE MUNCITORI DE LA UZINELE METALURGICE ȘI CONSTRUCȚIONARE DE MAȘINI DIN ITALIA AU DECLARAT LA 12 DECEMBRIE O NOUĂ GREVĂ GENERALĂ DE 48 DE ORE PENTRU A OBTINE MAJORAREA SALARIILOR.

La 13 decembrie, Italia a fost cuprinsă de un nou val de greve. Potrivit relațiilor corespondentului din Roma al agenției U.P.I. în această zi au declarat grevă generală redactorii tuturor cotidianelor, agenții de presă și revistelor ilustrate din țară. În același timp, au intrat în grevă, pe timp de 48 de ore, membrii corpului didactic, Acțiunii revendicative au inițiat, de asemenea, funcționarii societății de Cruce Roșie.

Declarația C. C. al P. C. din Germania

BERLIN 13 (Agerpres). — TASS transmite: Sarcina cea mai importantă este de a împiedica ca cel de-al 5-lea guvern Adenauer să-și instaleze dictatura cu ajutorul legislației extranormale, a spus în declarația C.C. al P.C. din Germania în legătură cu formarea noului guvern de la Bonn. În declarație se arată că noul guvern Adenauer va încerca să continue vechia politică falimentară a forțelor reacționare din Germania occidentală. Este necesar ca muncitorii și toate forțele tubitoare de pace din R.F.G. să se unească în lupta comună pentru schimbarea actualului curs politic al Bonnului, se spune în declarație. Noua politică trebuie să corespundă intereselor națiunii, intereselor de pace, democratice și sociale ale poporului.

Situație încordată în Brunei

SINGAPORE 13 (Agerpres). — Corespondentul agenției FRANCE PRESSE relatează că după lupte grele, trupele colonialiste britanice au ocupat orașele Seria, Brunei și alte cîteva localități deținute de răsculații din protectoratele britanice Brunei și Sarawak. Trupele britanice puternic înarmate continuă lupta împotriva răsculaților care se mențin încă în aceste puncte: orașele Sibuti, Niah și alte localități

din Sarawak și în regiunea Temburong din Brunei. Deși s-a anunțat că practic răscala care a început la 8 decembrie a fost înăbușită, la Brunei, capitala posesiunii britanice cu același nume, situația continuă să rămîna încordată. Este menținută starea excepțională. În orașele ocupate de trupele engleze a încetat orice activitate, inclusiv activitatea comercială.



La aflarea veștii despre răscala din protectoratul Brunei, colonialiștii englezi s-au grăbit să trimită forțe pentru înăbușirea revoltei. În clipă: trupele engleze staționate în Singapore se îmbarcă pe un avion cu destinația Brunei.

Conferința de presă a președintelui S. U. A.

WASHINGTON 13 (Agerpres). — TASS transmite: Textul raportului prezentat de N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. la sesiunea Sovietului Suprem al U.R.S.S., a început să sosească la Washington la cîteva ore înainte de conferința de presă obișnuită a președintelui Kennedy. Raportul că șeful guvernului sovietic a amintit că Statele Unite sînt datorate să respecte cu strictețe obligația lor de a nu ataca Republica Cuba a atras o deosebită atenție la Washington. Chiar la începutul conferinței de presă, corespondenții l-au solicitat pe Kennedy să comenteze raportul lui N. S. Hrușciov și să informeze cum stau lucrurile astăzi în ceea ce privește obligația S.U.A. de a nu invada Cuba. Kennedy a răspuns că nu a avut încă posibilitatea de a analiza cuvîntarea lui N. S. Hrușciov, „cu atenția cu care o asemenea cuvîntare trebuie absolut evident să fie studiată”.

Președintele a spus că poziția Statelor Unite rămîne cea expusă de el la conferința de presă de acum două săptămîni și s-a referit la faptul că reprezentanții americani — Stevenson și McCloy — continuă să ducă la New York tratative cu reprezentanții sovietici. Nădăjduiesc, a adăugat Kennedy, că tratativele care se desfășoară în prezent la New York vor fi încheiate într-un viitor nu prea îndepărtat.

Răspunzînd la întrebarea dacă el este convins că Uniunea Sovietică și-a retras „armamentul ofensiv” din Cuba, Kennedy a spus că, după toate aparențele, rachetele și bombardierele sovietice au fost evacuate din Cuba. Cu toate acestea, el a continuat să stăruie asupra efectuării inspecției la fața locului și a declarat că dacă nu se va putea obține o asemenea inspecție internațională, Statele Unite vor folosi și pe viitor „metode proprii de verificare”. Kennedy a lăsat să se înțeleagă în mod clar că S.U.A. nu au de gînd să renunțe la planurile lor de strângere din punct de vedere economic a Cunei. În legătură cu aceasta, el a declarat că Statele Unite elaborează „noi reguli de navigație care vor fi gata în următoarele două săptămîni”.

În cadrul conferinței de presă, Kennedy a recunoscut de fapt că McNamara, ministrul de război al S.U.A., nu a reușit să reglementeze la Londra divergențele cu guvernul englez în problema viitorului rachetelor americane „Skybolt”, de a căror livrare depinde soarta aviației strategice engleze.

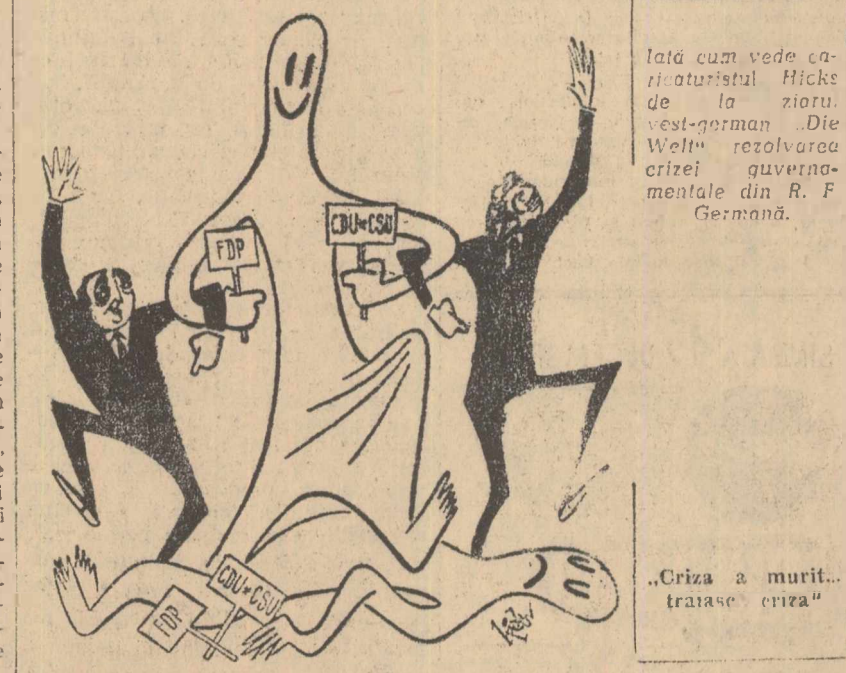
La conferința de presă președintele S.U.A. și-a exprimat îngrijorarea în legătură cu eșecul programului „ajutorării” de către S.U.A. a țărilor Americii Latine în cadrul așa-numitei „Alianțe pentru progres” program cărui i s-a făcut altă reclamă.

Referindu-se la acțiunile militare din Vietnamul de sud, președintele S.U.A. a declarat că în ultimul an efectivul trupelor americane în această țară a crescut de aproximativ 10-11 ori. „Am expedit în Vietnam de sud mari cantități de armament”, a adăugat Kennedy.

JACQUES COUBARD

13 decembrie 1962.

PARIS 13 (Agerpres). — În cursul primei zile a sesiunii a fost examinată situația internațională. Au rostit cuvîntări Dean Rusk, secretarul de stat al S.U.A., și miniștrii de externe ai R.F.G., Turciei și Italiei. Ședința a fost încheiată în cuvîntarea pe care a rostit-o jo, Dean Rusk a vorbit pe larg despre evenimentele din regiunea Mării Caraibilor, lăsînd să se înțeleagă că „criza” din această regiune n-ar fi trebuit încă sfîrșit și că, de aceea, trebuie să se mai aștepte înainte de a se începe tratative cu Uniunea Sovietică în alte probleme. Referindu-se în continuare la problemele dezarmării, Rusk a declarat că toți „Statele Unite sînt în favoarea continuării eforturilor pentru realizarea unui acord prevăzînd interzicerea experiențelor nucleare”, dar, ca și în trecut, el a pus accentul asupra inspecției pe teritoriul național. Rusk a recunoscut că există „numeroase divergențe” între țările membre ale N.A.T.O.



„Criza a murit... traisea criza”